

Sistema Socio Sanitario  Regione Lombardia ASST Santi Paolo e Carlo	ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DELLE URINE DACATETERE PER ESAME COMPLETO DELLE URINE تعليمات حول كيفية جمع عينة البول من القسطرة البولية من أجل تحليل كامل	AST LAB 510 A Ed01 Approvazione: Direttore SC Laboratorio Analisi Patologia Clinica Data di Emissione: 28.03.2024
--	--	---

Gentile utente,
per la corretta esecuzione dell'esame richiesto e per la Sua sicurezza, si consiglia di attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

عزيزي المريض،

من أجل إجراء تحليل البول المطلوب بطريقة صحيحة ومن أجل سلامتك، نوصيك باتباع التعليمات التالية بدقة.

AVVERTENZE

Iniziare la raccolta il giorno in cui si decide di consegnare le urine al Centro Prelievi.

التحذيرات

ابدأ عملية جمع عينة البول في اليوم الذي تقرر فيه تسليم العينة إلى مركز التحاليل.

CONTENTITORE

Procurarsi in farmacia un contenitore sterile per la raccolta delle urine.

وعاء او علبة التحليل

الحصول من الصيدلية على وعاء او علبة معقمة لجمع عينة البول.

ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DEL CAMPIONE AL PROPRIO DOMICILIO

تعليمات حول كيفية جمع عينة البول بالمنزل

1. Lavarsi le mani prima di iniziare le fasi della raccolta;

1. اغسل يديك قبل الشروع في جمع عينة البول؛

2. Clampare il catetere con una pinza, al di sotto del raccordo con la sacca, per non più di 30 minuti;

2. قم بتثبيت القسطرة البولية بمشبك تحت الوصلة بكيس تجميع البول لمدة لا تزيد عن 30 دقيقة؛

3. Disinfettare un tratto del catetere, appena sopra la giunzione con il tubo di raccordo, oppure, se il catetere ne è provvisto, disinfettare l'apposito dispositivo per la raccolta del campione;

3. تطهير جزء من القسطرة، فوق التقاطع مباشرة مع الأنبوب الموصل، أو إذا تم تركيب القسطرة، قم بتطهير جهاز جمع العينات

4. Aspirare con siringa sterile l'urina e trasferire circa 10 ml nell'apposito contenitore o in una provetta sterile;

4. شفط البول بحقنة معقمة ونقل حوالي 10 مل إلى العلبة المناسبة أو إلى أنبوب معقم؛

5. Chiudere immediatamente il contenitore con attenzione;

5. إغلاق العلبة او الوعاء بعناية فوراً؛

6. Si consiglia la conservazione del contenitore in frigorifero, fino alla consegna al Centro Prelievi.

6. يوصى بتخزين وعاء او علبة التحليل في الثلاجة على غاية وقت تسليمها إلى مركز التحليل

Nota Bene: l'urina raccolta dalla sacca o sconnettendo il catetere non è un materiale idoneo per l'esame.

ملاحظة مهمة: البول الذي يتم جمعه من الكيس أو بعد فصل القسطرة ليس مادة مناسبة للفحص والتحليل.